

Mission Control™ Blood Gas and Electrolyte Control - Level 1

<p>Enlish Intended Use: MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control is an assayed quality control material intended for monitoring the measurements of pH, pCO₂, pO₂ in blood gas analyzers and sodium, potassium, chloride, lithium, ionized calcium and total carbon dioxide in ISE electrolyte analyzers.</p>	<p>DEUTSCH Vorgesehener Gebrauch: MISSION CONTROL™ Blutgas- und Elektrolyt-Kontrolle ist eine Qualitätskontrolllösung, die zur Überwachung der Messungen des pH-Wertes, pCO₂, pO₂ in Blutgasanalysatoren und Natrium, Kalium, Chlorid, Lithium, ionisiertes Calcium und Total-Kohlendioxid in ISE-Elektrolyt-Analysatoren dient.</p>	<p>FRANCAIS Utilisation prévue : MISSION CONTROL™ Contrôle de gaz et d'électrolyte de sang est un matériel pour analyse de contrôle de qualité destiné à surveiller les mesures de pH, pCO₂, pO₂ en analyseurs et sodium de gaz de sang, potassium, chlorure, lithium, calcium ionisé et anhydride carbonique total dans des analyseurs d'électrolyte d'ISE.</p>	<p>ESPAÑOL Uso: MISSION CONTROL™ para Gases Arteriales y Electrolitos es un material aprobado para el control de calidad en el monitoreo de mediciones de pH, pCO₂, PO₂ en analizadores de gases arteriales y de sodio, potasio, cloro, litio, calcio ionizado y dióxido de carbono en analizadores de electrolitos.</p>	<p>PORTUGUÊS Uso pretendido: MISSION CONTROL™ Controle de gases sanguíneos e eletrólitos é um material ensaiado, que estabelece parâmetros para controle de qualidade de análises, usado para monitorar as medições de pH, pCO₂ e pO₂, em analisadores de gases sanguíneos, e sódio, potássio, cloreto, lítio, cálcio ionizado e dióxido de carbono total, em analisadores de eletrólitos ISE.</p>	<p>CHINESE 用途 MISSION CONTROL™ 血气和电解质质量控制用于监测血气分析仪测量的 pH、pCO₂、pO₂ 以及电解质分析仪测量的钾、钠、氯、锂、离子钙和总二氧化碳结合力分析质量控制物质。</p>	<p>Россий Способ применения: MISSION CONTROL™ Анализ газов крови и электролитов - это прерванный контроль качества материалов, применяемый для мониторинга измерения pH, pCO₂, pO₂ в аппарате для анализа газа крови, а также натрия, калия, хлорида, лития, ионизированного кальция и всего углеистого газа в электролитных анализаторах ISE.</p>
<p>Product Description: This control material is provided for monitoring analyzer performance. It is packaged in sealed glass ampules, each containing approximately 1.8 ml of solution. Ampules are packaged 10 per tray with each box containing 3 trays, for a total of 30 ampules per box.</p>	<p>Produktbeschreibung: Diese Kontrolle dient für die Überwachung der Analyserleistung. Es ist in verschlossenen Glasampullen verpackt mit jeweils etwa 1.8 ml Lösung. Ein Karton beinhaltet 3 Fächer mit jeweils 10 Ampullen. Es sind insgesamt 30 Ampullen pro Karton.</p>	<p>Description de produit : Ce matériel de contrôle est destiné pour surveiller l'exécution de l'analyseur. Il est empaqueté dans des ampoules de verre scellées, chaque contient approximativement 1.8 ml de solution. Les ampoules sont empaquetés par 10 par plateau avec chaque boîte contenant 3 plates.</p>	<p>Descripción del Producto: Este material de control es suministrado para monitorear el funcionamiento del analizador. El paquete sellado contiene ampollitas de vidrio, cada una con aproximadamente 1.8 ml de solución. Las ampollitas están empaquetadas a 10 unidades por bandeja y cada caja contiene 3 bandejas, para un total de 30 ampollitas por caja.</p>	<p>Descrição de produto: Este controle é fornecido para monitoramento de desempenho de analisadores. É enviado em ampolas de vidro seladas, cada uma contendo aproximadamente 1.8 ml de solução. As ampolas são dispostas em bandejas com 10 cada, embaladas em caixas com 3 bandejas, totalizando 30 ampolas por caixa.</p>	<p>产品介绍 本产品用于监测仪器的性能表现。它是密封在玻璃安瓿瓶里，每瓶约含1.8毫升的溶液。每板由10个安瓿瓶，每盒3板共30个安瓿瓶。</p>	<p>Описание продукта: Этот контрольный материал применяется для мониторинга анализируемых характеристик. Он упаковывается в запаянные стеклянные ампулы, каждая из которых содержит приблизительно 1.8 мл раствора. Ампулы упаковываются по 10 штук в лотки и по 3 лотка в коробки, значит всего по 30 штук в коробке.</p>
<p>Active Ingredients: MISSION CONTROL™ is a buffered solution of electrolytes (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻/CO₃²⁻). It has been equilibrated with specific levels of CO₂, O₂, and N₂. This control contains no human-based materials.</p>	<p>Active Inhaltsstoffe: MISSION CONTROL™ ist eine gepufferte Lösung von Elektrolyten (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻/CO₃²⁻). Diese wurde mit bestimmten Ebenen von CO₂, O₂ und N₂ äquilibriert. Diese Kontrolle enthält keine menschlichen Grundmaterialien.</p>	<p>Substances actives : MISSION CONTROL™ est une solution tampon des électrolytes (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻/CO₃²⁻). Elle a été équilibrée avec les niveaux spécifiques du CO₂, de l'O₂, et du N₂. Ce contrôle ne contient aucun matériaux humain-basé.</p>	<p>Ingresientes Activos: MISSION CONTROL™ es una solución buffer de electrolitos (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻/CO₃²⁻). Esta ha sido calibrada con niveles específicos de CO₂, O₂ y N₂. Esta solución de control no contiene ingredientes de base humana.</p>	<p>Ingredientes ativos: MISSION CONTROL™ é uma solução tamponada de eletrólitos (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻/CO₃²⁻), equilibrada com níveis específicos de CO₂, O₂ e N₂. Este controle não contém material de origem humana.</p>	<p>活性成份 MISSION CONTROL™ 是电解质缓冲液 (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻/CO₃²⁻) 缓冲液，并由特定水平的 CO₂、O₂ 和 N₂ 平衡而成的。本质控不含有血清成份。</p>	<p>Активные ингредиенты: MISSION CONTROL™ - это буферизированный раствор электролитов (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻/CO₃²⁻). Он сбалансирован на специальном уровне CO₂, O₂ и N₂. Этот анализ не содержит материалов на базе человеческого организма.</p>
<p>Directions for Use Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques.</p>	<p>Gebrauchsanweisung: Nach dem Öffnen, führen Sie sofort die Flüssigkeit aus der Ampulle in den Analyser ein und folgen Sie den Hersteller-Anweisungen für die Probenahme des Kontrollmaterials. Verfahren Sie mit Direktentführung, Spritzentransfer oder Kapillar-Modus-Techniken.</p>	<p>Notices d'emploi Introduire immédiatement le liquide de l'ampoule à l'analyseur, suivez les instructions du fabricant d'instrument pour prélever un matériel de contrôle. Utilisez l'aspiration directe, le transfert de seringue, ou les techniques de mode capillaire.</p>	<p>Instrucción para su uso: Introduzca el líquido directamente al analizador, a través de la ampollita, siguiendo las instrucciones del fabricante para el muestreo de material de control. Utilicezo con aspiración directa, transferencia por jeringa o técnicas capilares.</p>	<p>Instruções para uso: Introduza o líquido da ampola no analisador, imediatamente após abrir a ampola, seguindo as instruções do fabricante do equipamento, para amostra de material de controle. Use aspiração direta, transferência por seringa ou técnica capilar.</p>	<p>使用方法 打开并应立即应用于分析仪，按照仪器生产商要求测试质量控制物质。可以用直接取样取，或用注射器转移，应用毛细管方法。</p>	<p>Инструкции по использованию: Сразу передайте шприцу из ампулы на анализатор, соблюдая инструкции производителя прибора для образцов контрольного материала. Используйте прямую аспирацию, шприц или капиллярный метод.</p>
<p>Limitation: 1. This control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain malfunctions, which would affect the testing of blood.</p>	<p>Begrenzung: 1. Diese Kontrolle ist auf viele instrument-bezogenen Faktoren empfindlich, die das analytische Ergebnis verfälschen kann. Da es kein echtes Blutmaterial ist, kann es daher keine Störungen, die sich in der Untersuchung von richtigem Blut zeigt, erkennen.</p>	<p>Limitation : 1. Ce contrôle est sensible à beaucoup de facteurs reliés par instrument qui affectent des résultats analytiques. Puisque ce n'est pas un matériel sang-basé, il peut ne pas détecter certains défauts de fonctionnement, qui affecteraient l'essai du sang.</p>	<p>Limitaciones: 1. Este control es sensible a muchos factores relativos al instrumento que pueden afectar los resultados analíticos. Debido a que este material no tiene base sanguínea, no podrá detectar algunas anomalías que podrían afectar los resultados de pruebas de sangre.</p>	<p>Limitações: 1. Este controle é sensível a vários fatores relacionados aos equipamentos, que afetam resultados analíticos. Como não é um material de origem de sangue humano, não é capaz de detectar certas disfunções, o que afetaria o teste de sangue.</p>	<p>局限性 本产品控制能影响分析结果很多仪器相关因素敏感。 因为不是血清基质的质控，它不能检测能够影响测量血液时表现出的某些异常故障。</p>	<p>Ограничение: 1. Этот анализ чувствителен ко многим факторам, связанным с приборами, влияющим на аналитические результаты. Поскольку это материал не на основе крови, невозможно обнаружение тонких дисфункций, которые влияют на анализ крови.</p>
<p>2. This product is intended for use as a quality control material and assist in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program.</p>	<p>2. Dieses Produkt dient als Qualitätskontrolle und soll als Bewerter fuer die Leistung von Laborgeräten eingesetzt werden. Es ist kein Kalibrierstandard und dessen Verwendung sollte nicht an Stelle von anderen kompletten Qualitätskontroll-Programmen Ersatz leisten.</p>	<p>2. Ce produit est prévu pour l'usage comme matériel de contrôle de qualité et peut aider à évaluer l'exécution des instruments de laboratoire. Il ne sert pas car un calibrage standard et son utilisation ne devrait pas remplacer d'autres aspects d'un pr</p>	<p>2. La intención de este producto es que sea usado como material de control de calidad y pueda asistir en la evaluación del funcionamiento de intrumentos de laboratorio. Esta solución no es para ser usada como un estándar de calibración y no puede ser remplazado en otros aspectos del programa de control de calidad.</p>	<p>2. Este produto é para uso como controle de qualidade e pode auxiliar na avaliação do desempenho de instrumentos de laboratório. Não deve ser usado como padrão de calibração e seu uso não deve substituir outros programas completos de controle de qualidade.</p>	<p>局限性 本产品作为质控物质能帮助评价实验室仪器的性能表现，并不能作为校准品来使用，也不能取代一个系统质量控制的其他方面。</p>	<p>2. Этот продукт используется как контрольный материал на качество и может помочь в оценке характеристики лабораторных приборов. Он не используется для калибровки эталонов и не может заменить другой подход к выполнению контроля качества.</p>
<p>Storage: Store at 18-25°C. Avoid freezing and exposure to temperatures greater than 30°C. You may also store at 4-25°C without adverse effect.</p>	<p>Lagerung: Bei 18-25 °C aufbewahren. Vermeiden Sie Einfrierung und Aussetzung bei Temperaturen von mehr als 30 °C. Die Lagerung bei 4-25 °C ist ohne negative Auswirkung.</p>	<p>Stockage : Stock à 18-25°C. Évitez de geler et exposer aux températures plus hautes que 30°C. Vous pouvez également stocker 4-25°C sans effet adverse.</p>	<p>Almacenamiento: Almacenar entre 18-25°C. Evite su congelamiento y la exposición a altas temperaturas, mayores a 30°C. Usted puede también almacenarlo entre 4-25°C sin presentar efectos adversos.</p>	<p>Armazenamento: Armazenar de 18 - 25°C. Evite congelamento e exposição a temperaturas superiores a 30°C. Também pode ser armazenado de 4 - 25°C, sem efeitos adversos.</p>	<p>贮存 18-25摄氏度度保存，避免冷冻或放置与30度以上的温度中，放置于4-25摄氏度中也无不良影响。</p>	<p>Хранение: Хранить при 18-25°C. Избегать замерзания и повышения температуры свыше 30°C. Может быть храним при температуре 4-25°C без появления неблагоприятного эффекта.</p>
<p>Expected Ranges: The values for each control analyte on the enclosed Expected Ranges Chart are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from each lot. The listing for each instrument represents the expected range for these ampules when tested at 23°C. (Note: pO₂ values will vary inversely by about one percent (1%) per degree C that the temperature of the ampules varies from 23°C.</p>	<p>Wertbereiche: Die Werte für jeden Kontrollanalyt auf der beiliegenden Wertbereichstabelle basieren auf mehreren Ermittlungen, die von zufällig ausgewählten Proben von jeder Partie stammen. Die Liste für jedes Instrument beschreibt das erwartete Resultat für die jeweilige Ampulle bei der Prüfung bei 23 °C. (Hinweis: pO₂ Werte variieren umgekehrt um rund ein Prozent (1%) pro Grad C, die Temperatur der Ampulle variiert um 23°C.</p>	<p>Gammes prévues : Les valeurs pour chaque analyte de contrôle sur le diagramme de gammes inclus sont basées sur des déterminations multiples effectuées sur les échantillons sélectionnés choisis provenant de chaque sort. La liste pour chaque instrument représente la gamme prévue pour ces ampoules une fois examinée à 23°C. (Note : les valeurs pO₂ changent inversement par environ un pour cent (1%) par degré C que la température des ampoules change de 23°C.</p>	<p>Rangos Esperados: El inserto con los valores esperados para cada parámetro se ha basado en múltiples determinaciones hechas con muestras seleccionadas aleatoriamente por cada lote. El listado para cada instrumento representa el rango esperado por prueba usando ampollitas a temperatura de 25°C. (Nota: Los valores de pO₂ pueden variar inversamente en un uno por ciento (1%) por cada grado Celsius en proporción a la variación de la temperatura desde los 23°C).</p>	<p>Valores esperados: Os valores para controle de cada analito, na Tabela de Variação Esperada (Expected Ranges Chart) anexa, realizadas, em amostras selecionadas aleatoriamente de cada lote. A lista de cada instrumento representa o valor esperado para aquela ampola, testada a 23°C. (Nota: valores de pO₂ variam inversamente, aproximadamente 1%, por grau C que a ampola varie de 23°C).</p>	<p>期望范围 附在盒中每个质控物质的期望范围表是在选同一个批号安瓿瓶多次测量的结果，列出的每个仪器期望结果范围代表这些安瓿瓶在23摄氏温度测量的结果（注：pO₂值会在温度每偏差23摄氏一度时，结果以相反的方向偏离1%）。</p>	<p>Ожидаемые диапазоны: Величины для каждого контрольного анализа внесены в Диаграмму Ожидаемых Диапазонов, основанную на множестве определенных характеристик случайно выбранных образцов из каждой серии. Значс для каждого прибора представляет ожидаемый диапазон для ампул, тестируемых при 23°C. (Примечание: величина pO₂ будет отличаться инверсно около одного процента (1%) на каждый градус C при изменении температуры ампулы от 23°C.</p>
<p>The Expected Ranges are provided as a guide in evaluating analyzer performance. Since instrument design and operating conditions may vary, each laboratory should establish its own expected values and control limits. The mean value established should fall within the Expected Ranges shown on the chart.</p>	<p>Die erwarteten Wertbereiche sollen als Leitfaden bei der Bewertung der Leistung von Analysiergeräten dienen. Da die Instrumentausführung und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Wertwartungen und Kontrollbeschränkungen erstellen. Der selbst-erstellte Mittelwert sollte dem auf der vorgegebenen Wertbereichstabelle entsprechen.</p>	<p>Les gammes prévues sont fournies comme guide dans l'évaluation de performance d'analyseur. Comme la conception d'instrument et les conditions de fonctionnement peut changer, chaque laboratoire devrait établir ses propres valeurs et limites de commande. La valeur moyenne établie devrait faire partie des marges prévues montrées sur le diagramme.</p>	<p>Los rangos esperados se suministran como una guía en la evaluación del funcionamiento de los analizadores. Las condiciones pueden haber cambiado desde que los instrumentos fueron diseñados y cada laboratorio deberá de establecer su propio criterio de aceptación de valores.</p>	<p>As variações esperadas são fornecidas como um guia para avaliação de desempenho do analisador. Como o instrumento e as condições de operação podem variar, cada laboratório deve estabelecer seus próprios valores e limites de controle. O valor médio estabelecido deve estar dentro das variações previstas descritas nestas tabelas.</p>	<p>期望范围仅作为评价仪器性能表现的参考指导，由于仪器的设计和操作条件可能会有变化，每个实验室应建立自己的期望值范围，平均值应在期望范围内。</p>	<p>Ожидаемые Диапазоны в качестве индикатора при оценке характеристик анализатора. С тех пор как дизайн и условия работы прибора могут меняться, каждый лаборатория должна устанавливать свои собственные ожидаемые величии и контрольные лимиты. Значение ожидаемой величины должно попадать в Ожидаемый Диапазон, указанный на диаграмме.</p>

Expected Ranges Chart

Blood Gas/ISE Analyzer	pH			pCO ₂ mmHg			pO ₂ mmHg			Na ⁺ mmol/L			K ⁺ mmol/L			Ca ⁺⁺ mmol/L			Cl ⁻ mmol/L			Li ⁺ mmol/L		
	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max
Diamond PROLYTE										112	108	- 115	1.94	1.86	- 2.03				75	71	- 78	0.47	0.44	- 0.50
Diamond SMARTLYTE, GEMLYTE										117	113	- 121	2.05	1.96	- 2.14	2.54	2.35	- 2.73	79	76	- 83	0.39	0.36	- 0.41
Diamond SMARTLYTE PLUS										119	115	- 123	2.18	2.08	- 2.28	2.70	2.50	- 2.90	78	74	- 82	0.35	0.33	- 0.37
Erba Mannheim, EC 90										130	126	- 134	2.03	1.94	- 2.13	2.79	2.58	- 3.00	93	89	- 97			
Eschweiler Combiline	7.184	7.156	- 7.213	86.3	80.7	- 91.9	99	88	- 110	121	118	- 125	2.07	1.97	- 2.16	2.45	2.26	- 2.63	83	79	- 86	0.59	0.56	- 0.63
Eschweiler Combisys II	7.187	7.159	- 7.216	81.3	76.0	- 86.6	101	90	- 112	121	118	- 125	2.07	1.97	- 2.16	2.45	2.26	- 2.63	85	81	- 89	0.59	0.56	- 0.63
Eschweiler ECOLYTE										120	117	- 124	2.07	1.97	- 2.16	2.45	2.26	- 2.63	85	81	- 89	0.59	0.56	- 0.63
Eschweiler ECOSYS II	7.189	7.161	- 7.218	81.3	76.0	- 86.6	101	90	- 112															
Fresenius Ionometer										115	112	- 119	1.94	1.85	- 2.02	2.19	2.03	- 2.35						
Horiba Yumizen E100										119	115	- 123	2.18	2.08	- 2.28	2.70	2.50	- 2.90	78	74	- 82	0.35	0.33	- 0.37
Medica EasyLyte Na/K, Na/K/Cl, Na/K/Li, Na/K/Cl/Li, Na/K/pH/Ca	7.184	7.155	- 7.213							117	114	- 121	2.04	1.94	- 2.13	2.50	2.31	- 2.69	82	79	- 86	0.38	0.36	- 0.41
Radiometer ABL 5	7.22	7.19	- 7.24	75.6	70.7	- 80.5	93	83	- 103															
Radiometer ABL 50, 500, 505, 510, 520	7.176	7.147	- 7.205	79.4	74.2	- 84.5	109	97	- 121	121	118	- 125	1.88	1.79	- 1.96	2.23	2.06	- 2.40						
Radiometer ABL 555	7.193	7.165	- 7.222	73.5	68.7	- 78.3	107	96	- 119	121	118	- 125	1.88	1.79	- 1.96	2.23	2.06	- 2.40						
Radiometer ABL 600, 610, 620, EML-100	7.185	7.156	- 7.214	83.0	77.6	- 88.4	100	89	- 111	121	118	- 125	1.88	1.79	- 1.96	2.22	2.05	- 2.39	80	77	- 84			
Radiometer ABL 700	7.185	7.156	- 7.214	83.0	77.6	- 88.4	98	87	- 108															
Roche/AVL 990, 995	7.165	7.136	- 7.193	84.0	78.5	- 89.4	103	91	- 114															
Roche/AVL 9110, 9140	7.185	7.156	- 7.214							116	112	- 119	2.13	2.03	- 2.22	2.21	2.04	- 2.37						
Roche AVL 9120, 9130										115	112	- 119	2.13	2.03	- 2.22				86	83	- 90			
Roche/AVL 9180, 9181										117	113	- 121	2.05	1.96	- 2.14	2.54	2.35	- 2.73	79	76	- 83	0.39	0.36	- 0.41
Roche/AVL Cobas b 121	7.215	7.186	- 7.244	80.5	75.2	- 85.7	84	75	- 93	117	114	- 121	2.08	1.98	- 2.17	2.13	1.97	- 2.29	88	84	- 92			
Roche/AVL Cobas b 221	7.205	7.176	- 7.234	80.5	75.2	- 85.7	82	73	- 91	122	119	- 126	2.08	1.98	- 2.17	2.13	1.97	- 2.29	88	84	- 92			
Roche/AVL Compact Series	7.165	7.136	- 7.193	84.0	78.5	- 89.4	103	91	- 114															
Siemens/Bayer 248	7.170	7.141	- 7.199	74.6	69.8	- 79.5	87	78	- 97															
Siemens/Bayer 348	7.161	7.132	- 7.189	72.1	67.4	- 76.8	90	80	- 99	115	112	- 119	2.17	2.07	- 2.26	2.24	2.08	- 2.41	89	85	- 93			
Siemens/Bayer 614, 634, 644, 654, 664	7.19	7.16	- 7.22							122	118	- 125	1.91	1.83	- 2.00	2.21	1.83	- 2.13	85	82	- 89	0.42	0.39	- 0.44
Siemens/Bayer 840, 845, 850, 855, 860, 865	7.226	7.197	- 7.255	72.4	67.7	- 77.1	93	83	- 104	112	109	- 116	1.71	1.64	- 1.79	2.09	1.94	- 2.25	73	70	- 77			
Siemens/Bayer RapidPoint 400, 405	7.204	7.175	- 7.233	86.1	80.5	- 91.7	89	79	- 99	119	115	- 122	1.81	1.73	- 1.89	2.09	1.93	- 2.25	80	76	- 83			

IVD For In Vitro Diagnostic Use In Vitro Diagnostikum Usage in Vitro Hers In Vitro Diagnostica In Vitro Uzitar Aparat In Vitro Diagnostico In Vitro TI In Vitro diagnostiking 体外诊断试剂使用 Для использования в лаборатории In Vitro	CE European Conformity CE-Konformitätskennzeichnung Conformité aux normes européennes Conformidad europea Conformidade com as normas europeias Europaisk overensstemmelse 符合欧 Европейская Адекватность	T Temperature Limit Temperaturlimit Limite de température Limite de temperatura Limite de temperatura Temperaturgrænse 温度范围限制 Температурные ограничения	IFU Consult Instructions for Use Gebrauchsanweisung beachten Consulter la notice d'emploi Consulte las instrucciones de uso Consulte as instruções de utilização Bent! brugsanvisning 參閱說明書使用 Рекомендации по применению	LOT Lot Number Chargen-Nr. Numero de lot Número de lote Batchnummer 批号 Номер партии	EXP Use by (YYYY-MM-DD) Verwendbar bis (JJJJ-MM-TT) Date de péremption (AAAA-MM-JJ) Usar hasta el (AAAA-MM-DD) Utilizar até (AAAA-MM-DD) Arvänd för (AAAA-MM-DD) 有效期至(YYYY-MM-DD) Используется для пересдачи (длени)	MFG Manufactured by Hergestellt von Fabriqué par Fabricado por Fabricado por Fremstillet af ***製造 оказатель	EC REP Authorized Representative Befugtigter Représentant agréé Representante autorizado Representante autorizado Autoriseret representant ***製造 Санкционированный представитель	REF Catalog Number Katalognummer Número de catalogue Número de catálogo Número de catálogo Katalognr. 产品编号 Номер каталога
--	---	--	---	---	---	--	---	--